

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

### zusätzliche Bürgermeistersprechstunden:

Garham: Freitags von 13:00 – 14:30 Uhr  
Hofkirchen: Freitags von 15:00 – 16:30 Uhr

www.hofkirchen.de  
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 13.07.2016  
KW 28/2016

## I. Informationen

### **1. Freibadpflaster abzugeben**

Im Rahmen der Freibadsanierung Hofkirchen werden ca. 600 m<sup>2</sup> Waschbetonplatten 40 x 40 cm und ca. 150 m<sup>2</sup> Betonpflaster 10 x 20 cm nicht mehr benötigt.  
Das Pflaster ist derzeit noch verlegt und kann ab September 2016 abgeholt werden.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Frau Höllring unter 08545/9718-14.

### **2. Fundsache**

Beim Vorwaldfest in Reitern wurde ein kleines Täschchen mit Fotospeicherkarte gefunden.

Der Verlierer melde sich bitte in der Gemeindeverwaltung.

### **3. Hilgartsberger Burgfestspiele 2016**

#### Vorinformationen:

Freitag, 22. Juli 2016: Heißmann & Rassau - 20.00 Uhr, Ticket 29,50 €

Samstag, 23. Juli 2016: Armin Stöckl Showkonzert – 20.00 Uhr, Ticket 22,00 €

Freitag, 29. Juli 2016: „Oschnputtl“ – das Erbsenkabarett – 20.00 Uhr, Ticket 22,00 €

Samstag, 30. Juli 2016: Star\*Treff mit TV-Aufzeichnung – 18.00 Uhr, Ticket 29,00 €

#### Vorverkaufsstellen im Gemeindebereich:

Gemeindeverwaltung, Tankstelle Feilhauer, Elektro Aschenbrenner  
und Edeka Gotzler

Näheres siehe Anlage!

## II. Bekanntmachungen usw.

entfällt

### III. Anzeigen

#### Hans Matheis Volksmusiktage in Fürstenstein v.15.-17.7.2016

Freitag, 15.07.2016, 20.00 Uhr: „Hoagarten“ in Oberpolling (Weberstadl) mit den „Vilstaler Sängern“, den „Arnbrucker Woidbuam“, dem „Inntaler Harfenduo“, den Fraurendreigsang „Pomp-A-Dur“ und Raimund Pauli (Steirische).

Samstag, 16.07.2016, 20.00 Uhr: Konzert im Schloss Fürstenstein, mit dem „Windorfer Dreigsang“, dem „Perlbach-Viergsang“, der „Vilsleit'nmusi“, Max Ragaller (Steirische) und der Hinterbauernmusi . Aufzeichnung durch den BR.

Sonntag, 17.07.2016, 17.00 Uhr: Konzert der Kreismusikschule Passau im Schloss Fürstenstein, mit jungen Solisten und Ensembles sowie Teilnehmern des Wettbewerbes.



Einladung zum  
**Familiengottesdienst**  
am Sonntag, 17.07.2016 um 9:30 Uhr

Dieser wird von den Kindergarten- und Schulkindern sowie vom Kinder- und Jugendchor Hofkirchen musikalisch umrahmt.

Im Anschluss daran sorgt der Kindergartenförderverein mit einem **Weißwurstessen** für das leibliche Wohl. Dieses findet bei schönem Wetter vor der Kirche, bei Regen im Apostelheim/Pfarrhof statt.

*Alle Beteiligten würden sich über eine rege Teilnahme freuen.*

#### Angebot an die Senioren!

Am Montag, den 18. Juli 2016 findet ab 8:30 Uhr ein Volkstanztage an der Grundschule Hofkirchen statt. Die Kinder würden sich freuen, wenn Oma und Opa – aber auch andere Senioren vorbeischauchen würden.

Ingrid Weinzierl, Schulleiterin

Helmut Runge, Seniorenbeauftragter

#### *50 Jahre Bäckerei Kreilinger*

Sehr verehrte Kundschaft,

die Grillfeier anlässlich unseres 50-jährigen Betriebsjubiläums verschieben wir wegen Schlechtwettervorhersage auf Donnerstag, den 21. Juli 2016.

*Wir würden uns sehr freuen,  
Sie zu unserem Jubiläum begrüßen zu dürfen.*

Wir bieten Ihnen verschiedene Grillspezialitäten und hausgemachte Pizza zu günstigen Preisen wie zu Omas Zeiten, zwei Getränke sind frei.

Außerdem gibt's ein Gläschen Sekt zur Begrüßung, Kaffee und Kuchen frei und ein Freilos für unsere Verlosung.

**Ihre Bäckerei Jakob-Kreilinger**

Wir suchen flexiblen LKW-Fahrer (450 Euro).  
Holz Hirsch GmbH, Kroißenmühle, Telefon 08544/916280

## **Kath. Frauenbund Garham!**

Am Freitag, den 29. Juli 2015, findet unser **Sommerfest mit Ripperlessen im Pausenhof der Grundschule Garham** bei jeder Witterung statt. Dazu laden wir alle Mitglieder und die Muki-Mamas recht herzlich ein. Nehmt bitte Teller und Besteck selbst mit, für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Damit wir besser planen können, meldet Euch bitte bei Elfriede Moosbauer (08541/7968 ab nachmittags) oder Sonja Ebner (08541/1783) an. Beginn: 16.00 Uhr

Auf Euer zahlreiches Kommen freut sich

**Die Vorstandschaft**

---

**Aushilfsfahrer für Betonmischer (Klasse C) auf 450,00 € Basis gesucht!**  
**Standort Jederschwing, 94535 Eging a. See, Tel. 0172/7463799**

---



## **Einkommen aus Arbeitskraft sichern**

**Die Erwerbs- bzw. Berufsunfähigkeit gehört zu einem der größten, aber auch am meisten unterschätzten finanziellen Risiken des Lebens.** Ihre Arbeitskraft sichert Ihr regelmäßiges Einkommen und damit Ihren Lebensstandard. Sie ist die Grundlage dafür, dass Sie Ihren finanziellen Verpflichtungen nachkommen können. Sie ermöglicht Ihnen außerdem, sich den ein oder anderen Wunsch zusätzlich zu erfüllen.

- Berufsunfähigkeitsversicherung
- Private Unfallversicherung
- Schwere-Krankheiten-Vorsorge
- Grundfähigkeitsversicherung

Beratung und Vermittlung

**Maria Stierstorfer**

Finanzberaterin

für Bonnfinanz

Marktplatz 9

94575 Windorf

Telefon 08541 919760

maria.stierstorfer@bonnfinanz.de

www.bonnfinanz.de



**Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.**

Ein Unternehmen der  Zurich Insurance Group

---

Wöchentlich Hauptuntersuchung jeden Mittwoch im Wechsel mit TÜV + GTÜ!  
Jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche KFZ.-Typen.  
**Autohaus Berger, Pirka, Tel. 08541/96330, Gebrauchtteile Tel. 08541/963340**

s' Hofeckerl Vogl Birgit  
 Weil selbstgemacht am besten schmeckt  
 Kalling 3 94535 Eging a. See  
 08544/9745766

NEU +++ Unsre neue Bonuskarte ist da +++ NEU  
 Stempel sichern und ein Glas Marmelade/Gelee gratis  
 genießen

**Angebot für diese Woche**

Himbeer, Erdbeer, Mango Essig  
 Knoblauch, Knoblauch-Chili, Chili Öl

Ananas- Paprika Relish, Tomate im Glas  
 Bro-Hol-Apf Relish, Erdbeer-Tomate Chutney  
 Jo-Zu-Pa Relish

außerdem 30 verschiedene Sorten Marmelade/Gelee

**++Stückzahl begrenzt++**

**Schafsalami am Stück**  
 klein 350 g 5,-  
 groß 700,- 10,-



**Leizinger Gerüstbau GmbH**  
 Verleih und Montage von Stahlrohr- und Alugerüsten,  
 Sonderkonstruktionen und Aufzügen  
**Kapfham 7, 94544 Hofkirchen**  
 Tel. 08541/2109 Fax 08541/3062

**Notdienste der Vilshofener Apotheken**

in der Woche vom 16.07 – 22.07.2016

Dienstwechsel ist jeweils morgens um 8.00 Uhr

Sa	16.07	Apotheke am Bahnhof, Bahnhofstr. 2, Tel. 913000
So	17.07	Apotheke am Bahnhof, Bahnhofstr. 2, Tel. 913000
Mo	18.07	Stadt-Apotheke, Stadtplatz 23, Tel. 3071
Di	19.07	Turm-Apotheke, Obere Vorstadt 15. Tel. 7998
Mi	20.07	Kloster-Apotheke, Stadtplatz 41, Tel. 7343
Do	21.07	Marien-Apotheke, Vilsvorstadt 22 Tel. 7261
Fr	22.07	Post-Apotheke, Aidenbacher Str. 42a Tel. 910741



**Wir bringen`s**

- Kostenloser Zustellservice -

Stadtplatz 23 - Tel. 08541/3071 - Fax 3072

**Notrufe**

**Polizei:** Notruf 110

**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130

**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114

**NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel. 01805/191212  
 oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112  
 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: **gemeindeblatt@hofkirchen.de** abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 11:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)



# Hilgartsberger Burgfestspiele 2016

Freitag, 22. Juli 2016 • 20 Uhr

## HEIßMANN & RASSAU Der Unterhaltungsabend!

Einen absoluten Höhepunkt der Hilgartsberger Burgfestspiele 2016 verspricht Franken's erfolgreichstes Comedy-Duo: Heißmann und Rassau. Erleben Sie Volker Heißmann und Martin Rassau in der zweistündigen Spaß-Revue „Unterhaltungsabend“. Mit Tempo, Witz und Charme albern sich die beiden Verwandlungskünstler durch jede Menge absurde Situationen. Auch im 30. Jahr ihrer gemeinsamen Bühnenkarriere verstehen es die beiden Fürther Komiker immer wieder aufs Neue, die Tücken des Alltags zu finden – und in ausgelassenen und heiteren Sketchen zu entlarven. Natürlich dürfen die berühmtesten fränkischen Witwen „Waltraud und Mariechen“ nicht fehlen.

Eintritt im Vorverkauf günstiger: NUR EUR 29,50  
Ermäßigungen siehe Rückseite



Freitag, 29. Juli 2016 • 20 Uhr

## OSCHNPUTTL Das Erbsen-Kabarett



Oschnputtl, das Erbsen-Musical ist die wahrscheinlich witzigste Inszenierung des bekanntesten Märchens der Welt und kommt jetzt in der neuen, vollständigen Kabarettform auf Burg Hilgartsberg. Selbstverständlich in Versform, gereimt und auf Bayrisch. Die drei bekannten Künstler Tom Bauer, Eva Petzenhauser und Sebastian Hagenhuber spielen alle Rollen und singen auch alle Lieder des gesamten Musicals. Lassen Sie sich von Tom Bauer's Version von

„Aschenputtel“ (oft fälschlicherweise so bezeichnet) überraschen. Denn hier wird erzählt, was die Gebrüder Grimm weggelassen haben...

Eintritt im Vorverkauf günstiger: NUR EUR 22,-  
Ermäßigungen siehe Rückseite

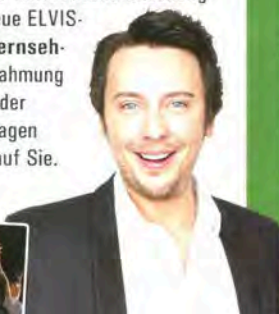


Samstag, 23. Juli 2016 • 20 Uhr

## ARMIN STÖCKL 2. Showkonzert auf Burg Hilgartsberg

Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr lädt Armin Stöckl zu seinem zweiten Showkonzert mit vielen neuen Programmpunkten ein. Erleben Sie eine faszinierende Revue mit den größten Hits der Musikgeschichte. Von Musical-Höhepunkten, über deutsche Kult-Schlager, Filmmusik, die größten Hits von Peter Alexander und Roy Black bis hin zu Dirty Dancing, eigenen Erfolgsliedern und vieles mehr. Das Publikum darf sich auf eine fantastische Mischung freuen. Weiter wird Armin Stöckl eine neue ELVIS-Show präsentieren. Neu ist auch das Fernseh-Showballett, dass für die perfekte Umrahmung des Konzertes sorgen wird. Ein rauschender Abend mit Überraschungen, lustigen Einlagen und vielen Gänsehautmomenten wartet auf Sie.

Eintritt im Vorverkauf günstiger: NUR EUR 22,-  
Ermäßigungen siehe Rückseite



Samstag, 30. Juli 2016 • 18 Uhr

## STAR \* TREFF Große Musikshow mit TV-Aufzeichnung



Eine der beliebtesten Fernsehshows im privaten Fernsehen ist zu Gast auf Burg Hilgartsberg. Dabei können Sie viele Schlager- und Volksmusikstars live und hautnah erleben. Mit dabei u.a. der Südtiroler Volksmusikstar OSWALD SATTLER, OLAF - Der Flipper, CHRISTIAN ANDERS, DIE SCHÄFER, LEO ROJAS, JOGL BRUNNER (Brunner & Brunner), Star-Trompeter WALTER SCHOLZ und viele mehr. Als TV-Moderator führt ARMIN STÖCKL durch das Programm.

Eintritt im Vorverkauf günstiger: NUR EUR 29,-  
Ermäßigungen siehe Rückseite



Einlass in die Burg mit Bewirtung: 2 Stunden vor Veranstaltungsbeginn  
Einlass zur Freilichtbühne: 1 Stunde vor Veranstaltungsbeginn

Die Veranstaltungen finden bei jeder Witterung statt!  
Bei kurzfristigen Wetteränderungen werden kostenlose Regenponchos an alle Besucher verteilt. Bei voraussehbarer schlechter Witterung finden die Events im Atrium Vilshofen statt.



Einladung zum  
**8. Familienfest**  
des  
Landkreises Passau



Info und Programm  
[www.landkreis-passau.de](http://www.landkreis-passau.de)  
[www.aldersbach.de](http://www.aldersbach.de)  
Facebook Familienfest Landkreis Passau



**Sonntag, 31. Juli 2016**

von 9.30 bis 18.00 Uhr

**Kloster Aldersbach**

Gemeinde Aldersbach



Veranstalter: Landkreis Passau, Domplatz 11, 94032 Passau, [www.landkreis-passau.de](http://www.landkreis-passau.de)

Schirmherr: Landrat Franz Meyer

